



Berlin, 02.10.2024

PRESSEINFORMATION

Auf den Spuren Teobert Malers – Archäologische Projekte im mexikanischen Bundesstaat Campeche

Das Ibero-Amerikanische Institut (IAI) eröffnet am 15. Oktober 2024 eine Ausstellung zu archäologischen Forschungen an zwei Fundorten der klassischen Maya, an denen das Ibero-Amerikanische Institut zusammen mit dem mexikanischen Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) arbeitet. Zu beiden Orten – Dzhekbátún und Santa Rosa Xtampak – lieferte der Architekt und Fotograf Teobert Maler (1842-1917) mit seinen Beschreibungen, Fotografien und Skizzen Referenzen für die heutige Forschung. Mit seinem Nachlass bewahrt das IAI eine bedeutende Quelle zur Geschichte der Archäologie Mexikos und macht diese zugänglich. Seit 2012 sind IAI und INAH in Kooperation an den beiden Fundorten in Campeche tätig, gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) und der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM). Die Tafelausstellung zeigt Fotografien von Grabungsarbeiten, Funde sowie historische Abbildungen und dokumentiert die Vielseitigkeit sowie die Herausforderungen der archäologischen Arbeit.

Tras los pasos de Teobert Maler – Proyectos arqueológicos en Campeche, México

El Ibero-Amerikanisches Institut (IAI, Instituto Ibero-Americano) en Berlín, Alemania inaugurará el 15 de octubre 2024 una exposición acerca de sus investigaciones arqueológicas en dos sitios del Clásico Maya en los que el IAI trabaja en cooperación con el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) de México. Para ambos sitios - Dzhekbátún y Santa Rosa Xtampak - el arquitecto y fotógrafo Teobert Maler (1842-1917) proporcionó referencias para la investigación actual con sus descripciones, fotografías y bocetos. Con su legado, el IAI preserva una importante fuente sobre la historia de la arqueología en México y la hace accesible. El IAI y el INAH cooperan en Campeche desde 2012, patrocinados por la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) y la Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM). La presentación de paneles en el IAI muestra fotografías de trabajos de excavación arqueológica, hallazgos e ilustraciones históricas y documenta la diversidad y los retos del trabajo arqueológico.

Das Fotografieren ist ausschließlich zur aktuellen Berichterstattung über die Ausstellung / Veranstaltung erlaubt. Bei jeder anderweitigen Nutzung der Fotos sind Sie verpflichtet, selbständig vorab die Fragen des Urheber- und Nutzungsrechts zu klären. Sie sind verantwortlich für die Einholung weiterer Rechte (z.B. Urheberrechte an abgebildeten Kunstwerken, Persönlichkeitsrechte).

IBERO-AMERIKANISCHES INSTITUT

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT UND
KULTURMANAGEMENT

JULIA BORCHERT

Potsdamer Straße 37
10785 Berlin

Telefon: +49 30 266-45 4321 / -45 4312
Telefax: +49 30 266-35 1550

presse@iai.spk-berlin.de
www.iai.spk-berlin.de



Berlin, 02.10.2024

IBERO-AMERIKANISCHES INSTITUT

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT UND
KULTURMANAGEMENT

JULIA BORCHERT

Potsdamer Straße 37
10785 Berlin

Telefon: +49 30 266-45 4321 / -45 4312
Telefax: +49 30 266-35 1550

presse@iai.spk-berlin.de
www.iai.spk-berlin.de

**Auf den Spuren Teobert Malers – Archäologische Projekte im
mexikanischen Bundesstaat Campeche. / Tras los pasos de Teobert
Maler – Proyectos arqueológicos en Campeche, México**

Eröffnung/Inauguración:

Mo / lun, 15.10.2024, 18.00 h

Vortrag (in spanischer Sprache) von Adriana Velázquez Morlet, Leiterin
des Zentrums Campeche des mexikanischen Instituto Nacional de
Antropología e Historia (INAH) und Rundgang durch die Ausstellung (in
deutscher und spanischer Sprache).

Conferencia de Adriana Velázquez Morlet, Delegada del Centro INAH
Campeche (en español) y paseo por la exposición (en alemán y en
español).

16.10. – 9.12.2024

Öffnungszeiten / Horario:

Mo-Fr 8–19 h | Sa 8–13 h

Lun-Vie 8–19 h | Sáb 8–13 h

Zweisprachig deutsch-spanisch / bilingüe español y alemán

Ibero-Amerikanisches Institut, Lesesaal/Sala de lecturas,
Potsdamer Str. 37, 10785 Berlin